



| | | |
|--------|----------|---|
| Índice | Página 2 | Assistência à Mulher <i>Josei Sodanjo</i> , Estações aos pais com bebê <i>Akachanno Eki</i> ; |
| | Página 3 | Eventos como Caminhada & BBQ, Vestir <i>Kimono</i> etc para se divertirem |
| | Página 4 | <i>Michi no Eki "Utsunomiya Romantic Mura"</i> |

Essa tosse não seria tuberculose ! ?

A tuberculose é uma das 10 principais causas de morte no mundo,
mas fazendo o tratamento médico é uma doença que tem cura.



Tenho tosse há mais de 2 semanas...

Vamos ao hospital para examinar se não está com tuberculose.

Tuberculose!? Não é uma doença grave?





Antigamente, muitas pessoas morreram de tuberculose, mas agora se tomar os remédios corretamente tem cura.

Não sabia!
Vou logo ao hospital.



■ A tuberculose é transmitida pelo ar

A bactéria se espalha pelo ar quando a pessoa infectada tosse, fala, cospe ou espirra.



■ Quando tiver sintomas de tuberculose vá ao hospital

Quando tiver tosse por mais de 2 semanas, catarro e febre, vá ao hospital para examinar se não está com tuberculose.

Para não agravar a doença e para não transmitir à família ou amigos, é importante procurar ajuda médica o mais rápido possível.



■ Ao ficar com tuberculose

Se o paciente seguir o tratamento com remédios durante 6 a 9 meses, ele ficará curado da infecção. (Uma parte dos gastos médicos será pago pela prefeitura.)



■ Consulte o Posto de Saúde *Hokenjo*

No Posto de Saúde de Utsunomiya, a Enfermeira de Saúde Pública faz visita domiciliar, atende consultas, ajuda o paciente a fazer tratamento médico correto.

Informações:

Grupo de Prevenção de Doenças Transmissíveis do Depto de Prevenção da Saúde do Posto de Saúde *Hokenjo* ☎ 028-626-1114

Setor de Assistência à Mulher *Josei Sodanjo*

Atende a várias consultas da mulher.
Venha se consultar com tranquilidade.



A consulta no *Josei Sodanjo* é gratuita. Não sofra sozinha, venha se consultar. Toda consulta será mantida em sigilo.

1. Setor de Consulta à Mulher

- ※ A consultora atende consultas sobre relacionamento conjugal, problema familiar, violência doméstica (DV) do esposo, casamento, divórcio, problema entre homem e mulher etc; e pensará junto as dificuldades.

Atendimentos:

- Entrevista: será necessário reservar
- ou por telefone: 028-636-5731

Dia: de terça a sábado (quando 2a for feriado 3a será descanso)

Horário: das 9h às 17h (4o sábado até as 12h)

2. Aconselhamento Psicológico à Mulher

- ※ A psicóloga dará aconselhamento sobre problemas e *stress* de relacionamento conjugal

e familiar, sobre personalidade, modo de vida etc.

Dia: terceiro sábado, das 13h as 17h

Hora: aproximadamente 50'/pessoa

Fazer reserva pelo telefone 028-636-5731

3. Consulta Jurídica à Mulher

- ※ A advogada dará orientações sobre divórcio, custódia (guarda), pensão alimentícia, herança etc.

Dia e horário: primeira e terceira 4a feira,
das 13h30 as 16h

Hora: 25'/pessoa

Fazer reserva pelo telefone 028-636-5731

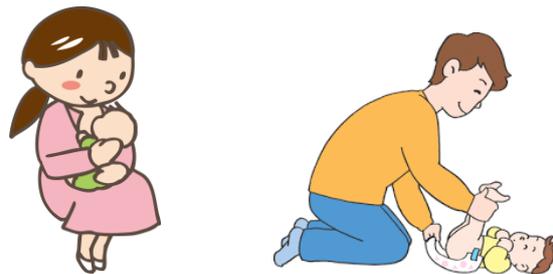
Utsunomiya-shi Josei Sodanjo

Centro de Assistência à Mulher de Utsunomiya,
Sogo Community Center,
Akebono-cho 7-1, Utsunomiya-shi

Estação do Bebê *Akachanno Eki*



Marcador de *Akachanno Eki*



A estação do bebê *Akachanno Eki* é um local onde os pais poderão dar leite ao bebê ou trocar de fralda com tranquilidade.

Há mais de 200 *Akachanno Eki* nos centros públicos e prédios privados como bibliotecas, supermercados etc. A placa ou a bandeira à esquerda é o marcador da estação.

Confira os lugares de *Akachanno Eki* pelo site <http://www.miyakosodate.jp> ou “*Miyakko Kosodateoen Navi*”, horário de uso e serviços oferecidos são diferentes.

Informações: Departamento Futuro da Criança *Kodomo Mirai-ka*
☎ 028-632-2342



Let's enjoy!

Caminhada & Churrasco BBQ



- 🕒 6 de outubro (dom), 9h-16h (será realizado mesmo com chuva)
- 😊 Vamos fazer amigos desfrutando caminhada, churrasco e jogos!
- ¥ ¥1,500 (associado de UCIA ¥1,000, até *shogakusei* ¥500), com Seguro incluído
- Insc. Inscreva-se na UCIA até 30 de setembro (2a)
*Será necessário nome, endereço, data de nascimento, telefone e nacionalidade
- @ Parque Bokenkatsu Center (Shinoimachi 1885-1)
- ☎ Utsunomiya City International Association (UCIA)
Tel. 028-616-1870, Fax. 028-616-1871, E-mail: ucia@ucia.or.jp

Vestir *Kimono*



- 🕒 13 de outubro (dom), 13h-
- 😊 Vamos vestir a roupa típica japonesa *Kimono* e passear até o templo! Poderá tirar fotos também 🎵
- ¥ ¥500
- Cap. 10 mulheres e 3 homens (※por inscrição)
- Insc. Inscreva-se e pague até 5/10 na UCIA
- @ Utsunomiya Omotesando Square 6o. andar, Tamokuteki Hall 1
- ☎ Utsunomiya City International Association (UCIA) 028-616-1870

Miyakko Festa



- 🕒 12 de outubro (sab), 10h-15h
- 😊 Haverá bastante jogos, vários experimentos para divertirem-se, experienciar trabalho, onde poderão participar com os filhos
- @ Orion Square, Banba Hiroba etc
- ☎ Comissão Organizadora 028-632-2944

Feira de Alimentos *Utsunomiya Shokuiku Fair*



- 🕒 6 de outubro (dom), 10h-15h (no caso de chuva e vento forte será cancelado)
- 😊 Haverá barracas de comidas com produtos da região, quiz sobre alimentação, palestra de pesquisador culinária etc.
- @ Parque Utsunomiya Joshi Koen
- ☎ Comissão Organizadora 028-626-1126

Festa da Cultura *Utsunomiya Bunka Kyokai Matsuri*



- 🕒 28 de setembro (sab), 11h-16h45 (prev)
- 😊 Poderão desfrutar dança tradicional japonesa *Nihon Buyo, Koto, Hula dance, Taikyokuken, Jazz*, cultura japonesa e estrangeira.
- @ Orion Square
- ☎ Associação Utsunomiya-shi Bunka Kyokai 028-632-2746



Michino Eki "Utsunomiya Romantic Mura" tem uma área extensa de 46 hectares, onde há lojas de verduras e plantas da região, restaurantes oferecendo comidas feitas com produtos locais. Ainda há lugar para atividade agrícola, locais para brincar com cachorros e brincar com natureza, há piscina, fonte termal *Onsen*, pousada etc.

Horário de atendimento: 8h30-18h (é diferente conforme o estabelecimento). Fecha na segunda 3a.feira.

Endereço: Utsunomiya-shi, Nissatomachihei 254

Como ir: Tomar ônibus JR Romantic Mura-iki na plataforma 6 ou 8 do lado Nishi-guchi da estação JR Utsunomiya. Leva aproximadamente 35 minutos.

Homepage: <http://www.romanticmura.com/>

Informações: ☎ 028-665-8800

◆◆ Haverá fogos de artifício *Hanabi Illusion 2019 no Romantic Mura* ◆◆

Antes de lançar o *Hanabi* haverá shows de várias danças

Data/Horário: 14 de setembro (sab), 15h-20h. ※*Hanabi* começará às 19h (20minutos)

Serviços de UIP



Consultas aos Estrangeiros

| | | Espanhol Português | Chinês | Tailandê s | Inglês |
|---|------------------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| UIP ☎028-616-1564 | 15:00-18:00 | 2a.feira | 3a.feira | 4a.feira | 6a.feira |
| | quarto domingo (com reserva) | | | | |
| Prefeitura ☎028-632-2834 (Horário de atendimento) | 9:00-12:00 | 5a.feira | segunda 5a.feira | — | — |
| | 14:00-17:00 | 5a.feira | — | segunda 5a.feira | segunda 5a.feira |
| Consulta com Despachante Público ☎028-616-1564 | 15:00-17:00 | terceira 2a.feira (com reserva) | | | |

Serviço de Intérpretes

O intérprete acompanhará aos setores públicos auxiliando na comunicação.

☎ de 2ª à sáb, das 8h30 às 19h
\$ ¥2.000 (2horas)/vez

O solicitante deve preencher o formulário e pagar o valor no Utsunomiya International Plaza (UIP)

Ooi! é publicado mensalmente em japonês, português, inglês, chinês, tailandês e vietnamita no site da UCIA, <http://www.ucia.or.jp> poderão ler as edições anteriores também.